

ԱԶԴԱՑԻՆ ԽՆԴԻՐ

Հայոց լեզուին հնութիւնը :

ԵՐԲՈՐ մէկը ստոյգ գիտէ թէ Ի՝
դամայ դրախտը Հայաստանի մէջ էր,
և թէ Կոյ նահապետը տապանէն որ
ելաւ՝ Հայաստան իջաւ ու հոն քնա-
կեցաւ, ուրիշ նոր նոր ապացոյցներու
չկարօտիր որ համոզուի՛ թէ Հայոց
լեզուն այնչափ հին է որ Իշամայ լե-
զուն կրնայ ըսուիլ, և թէ ուրիշ ամէն
լեզուներու սկիզբն ու մայրն է : Ի՞այց
որովհետեւ իմաստնոց մէջ շատ վէճեր
ու զանազան կարծիքներ եղեր են աս
բանիս վրայ, հարկաւոր է որ ուրիշ
պատճառներով ալ ցուցընենք մեր
լեզուին առաջնութիւնը :

Հիներն ալ ետեւէ ընկեր էին աս
խնդիրս ստուգելու . այսինքն թէ ար-
դեօք աշխարհիս վրայի լեզուներուն
մէջ ամենէն առջինը որն է : Ոմանք
կարծեցին թէ ան առջի լեզուն կոր-
սուած պիտի ըլլայ, ինչպէս կարծեց
նաև սուրբն Պրիգոր Խիւսացի : Ո-
մանք ալ ըսին թէ Իշաբելոնի խառ-
նակութենէն առաջալ տարբեր տար-
բեր լեզուներ կային, և թէ սուրբ
գրոց ֆոր ի և բարբառ ի ըսելը՝ միա-
բանութիւն կը նշանակէ :

Ի՞սջի լեզուն բոլորովին կորսուած
սեպելու ամենեին պատճառ չկայ :
Իրաւ է որ լեզու մը կրնայ ուրիշ լե-
զուներու բառերով խառնուիլ կը-
նայ ժամանակով իր պարզութիւնը
քիչ կամ շատ կորսունցընել, բայց
չկրնար այնչափ աւրուիլ որ ամենեին
չմնայ, անյայտ ըլլայ . բաւական է որ
երկրիս երեսէն մարդկային ազգը ոչ
երբեք պակաած ըլլայ : Ուրեմն աշ-
խարհիս առաջին լեզուն որն ալ ըլ-
լայ, որչափ ալ աւրուած կամ փո-
խուած ըլլայ, պէտք է որ գտնուի աշ-
խարհիս երեսը . վասն զի ատեն մը
չէ եղած՝ որ մարդկային ազգը երկրիս
երեսէն բոլորովին պակսած ըլլայ :
Իսկ մէկալ կարծիքը, որ կը սեպէ թէ

Իշաբելոնի խառնակութիւն առաջ ալ
տարբեր տարբեր լեզուներ կային, ոք
գրոց յայտնի դէմ կ'ելլէ . ուստի ա-
նիկայ մերժելուշատ աշխատանք պէտք
չէ : Ո՞իհայն թէ ոչ սուրբ գրոց և ոչ
մեր խօսքին դէմ կ'ելլէ ըսելը՝ թէ
Իշաբելոնի խառնակութենէն առաջ
ալ Իշամայ լեզուն երկու իրեք հա-
զար տարրուան միջոցին մէջ կրնայ շատ
փոխուած ու այլայլած ըլլալ՝ առանց
բոլորովին կորսուելու, և առանց ա-
նանկ աւրուելու որ ալ մարդիկ իրա-
րու լեզուն չկարենան հասկընալ :

Ի՞ւասպել մըն ալ հնարեցին հին
պատմիչները, թէ Եգիպտոսի Փա-
մետիկոս թագաւորը ուզելով իմա-
նալ՝ թէ արդեօք բան մը կը խօ-
սին թէ չէ . անոնք ալ կը սկսին պէտ-
քոս պէտքոս կանչել, որ Փոխւգացոց
լեզուովը հայ ըսելէ եղեր . որով թա-
գաւորը միտքը դրած կ'ըլլայ թէ աշ-
խարհիս առաջին լեզուն Փոխւգա-
ցոցը պիտի ըլլայ : Ի՞ս պատմութիւնը
Երողոտոս հնարած ալ ըլլայ նէ,
հաւտալով մը պատմելուն համար՝
մէծ մեղադրուե արժանի կը սեպուի :

Հիներուն մէջ շատին կարծիքը
ան էր՝ թէ Եգիպտուցոց լեզուն է, ա-
ռաջին լեզու : Ի՞ս կարծիքը այնչափ
տիրած էր, որ նորերէն ալ շատ մար-
դիկ ասոր համաձայն են . և պատ-
ճառ կը բերեն ոմանք՝ երբայեցերէ-
նին հնութիւնն ու պարզութիւնը, և
չինից աստուածընտիր ժողովուրդ
ըլլալը . ուրիշներն ալ՝ թէ աստուա-
ծաշնչի լեզուն հրեարէն ըլլալով՝ կ'ե-
րենայ թէ Ի՞ստուած նոյն լեզուն ա-
ռաջուց տուեր էր իր ժողովրդեանը :
Կը սեն թէ նաև մեր սուրբ հարց
շատն ալ, ինչպէս սուրբ Ուստաւորի-
ըը, Ու արդան, Երզնկացին, հրեա-
րէնը առաջին լեզու սեպեցին : Ու-
րերէն ալ Ու ալթոն, Կալմէթ և մա-

նաւանդ՝ Պոշար՝ որ աս կարծիքին վրայ են, իրենց մէկ մեծ պատճառ մըն ալաս կը սեպեն՝ որ լեզուացիառնակութենէն առաջ եղած անունները՝ եբրայեցերէնի մէջ մէյմէկնշանակութիւն ունին եղեր :

Այս պատճառներուն, որոնցմով Հրէից լեզուն Ադամայ լեզու կ'ուղեն սեպել, մէկիկ մէկիկ պատասխան տանք համառօտ կերպով. վասն զի եբրայեցերէնին առաջնութիւն հերքածնոււ պէս, հայերէնը կը մնայ՝ գէթ վրան խօսուելու արժանի լեզու։
Արդ

Ա. Հրէից լեզուն թէ որ հին է, ուրիշ շատ լեզուներ ալ կան որ անոր հաւասար և անկէ ալ աւելի հնութիւն ունին, ինչպէս քաղդէարէնը, Ըինաց լեզուն, հին պարսկերէնը, Հնդկաց լեզուն, և այլն : Իսկ պարզութեան կողմանէ ալ խիստ շատ լեզուներ կան՝ որ եբրայեցերէնին աւելի պարզ են. ինչպէս հայերէնը՝ որ ոչ անոր պէս ամէն բառի ու բայի սեռ ունի, և ոչ անոր պէս երկական թիւ, և այլն :

Բ. Այսի աստուածապաշտ ժողովուրդը ան ազգն է եղած՝ որ տապանէն իջեր է ու ինչուան հիմա Աասիսին տակը կը բնակի, որ է Հայոց ազգը. իսկ Աքրահամնահապետին հօրը կը ռապաշտեղած ըլլալը՝ որ գրքէն յայտնի է : Ուրիշ որ Աքրահամ Վաղդէացւոց երկրէն գալով, անոնց լեզուն կը խօսէր : Ուստի չկրնար ըսուիլ թէ աստուածաշնչին հրեարէն ըլլալէն կ'իմացուի՝ թէ Աքամ և Այ հրեարէն կը խօսէին :

Գ. Հին սուրբ հարք, և անոնց հետեւլով նաև մեր վարդապետները՝ Հրէից լեզուին որ կուտան առաջնութիւնը, աւելի բարեպաշտական հոգւով աս կարծիքը ընդունած կ'երենան՝ քան թէ ուսումնական քննութեամբ. ուստի իրենց կարծիքն ալ աս նիւթիս մէջ մեծ զօրութիւն չունի, որովհէտեւ սուրբ գրքի վերաբերեալ բան ալ չէ ասիկայ :

Դ. Կրաւ է որ աստուածաշնչին մէջի հին յատուկ անուններուն շատը եբրայեցերէնին մէջ մէյմէկ նշանակութիւն ունին : Այս բանս մեծ ապացոյց կ'ըլլար Հրէից լեզուին առաջնութեանը, թէ որ մէկը կարենար ցուցընել մեզի՝ թէ իրաւցընէ նոյն հնչմամբ նաև Ապվսեսէն առաջ դըրուած էին ան անունները : Իսկ որովհէտեւ աս կարելի չէ, և ուրիշ կողմանէ յայտնի է եբրայեցերէնին այնչափ հին լեզու ըլլալը, շատ հաւանական է որ Ապվսէս մարդարէն ան հին անուններն ալ որ որոշ բան մը կը նշանակեն՝ եբրայեցերէն թարգմանելով դրած ըլլայ : Ուրիշ որ շատ անուններու ստուգաբանութիւնը անանկ քաշած քաշկը ուտած են՝ որ ծիծաղական բան մը դարձուցեր են . զոր օրինակ Աքամ անունը եբրայեցերէն կարդի հող կը նշանակէ եղեր . ինչ յարմարութիւն ունի կարմիր հողը նախաստեղծին հետ : Ալլաւ չէր ըսելը, թէ Ուրիշ պատմ կամ անաբառէն ելած ըլլար Աքամ անունը, որ գոնէ հարդ և հայր կը նշանակեն : Ասանկ շատ ստուգաբանութիւններ կան՝ որ բռնի կերպով մը յարմարցուցած են, ան ալ ոմանք այսպէս՝ ոմանք այնպէս կ'իմանան . այնչափ որ մենք ալ ուղենք ան անունները հայերէնի մօտեցընելնէ, գուցէ կրնանք աւելի շիշդ ստուգաբանութիւններ հանել : Հրէասէրներուն աս դատմունքին որչափի ծուռ ըլլալը յայտնի կ'երենայ նաև աս օրինակէս . Աքարտար բառը մենք գիտենք մեր ստոյգ պատմուէն՝ թէ Աքային անունէն առնուած է . անոնք աս բառն ալ հրեարէն կարծելով՝ անէծտ սասանման կը նշանակէ ըսին :

Այսչափով բաւական յայտնի եղաւ՝ թէ եբրայեցերէնը Աքամայ լեզուն չկրնար սեպուիլ : Հիմա տեսնենք թէ հայերէնը ինչ պատճառներով կը ցուցուիլ թէ առաջին լեզու է, այսինքն թէ Այ նահապետին ու Աքամին խօսածն է :

Ա. Ամենէն մեծ ու զօրաւոր պատճառնիս սուրբ գրոց պատմութեանը վրայ հիմնած է. վասն զի՞ կայ նա հապետը ինչուան իր մահը հայաստան մնաց, ինչպէս ամէն ժամանակադիրները կը վկայեն. իսկ իր սերնդոց լեզուն Շաբելոնի մէջ խառնուեցաւ՝ ի պատիժ իրենց ամբարտաւանութեանը. ուրեմն՝ Կայի և իր որդւոց լեզուն (որ անոնց հետ Ամենաարայ դաշտը գնացած չէին) անարատ մնաց: Կրաւ է որ մեր հայկ նահապետն ալ գնացեր էր Շաբելոն, և թերեւս իր լեզուն շփոթեր ու մոռցեր էր. բայց շուտովնորէն իր հայրենիքը դարձածին պէս՝ յայտնի է թէ մոռցածը միտքը եկաւ, ու սկսաւ նորէն իր նախնեացը լեզուն խօսիլ:

Բ. Ուրիշ մեր պատճառները լեզուին ընդհանուր և մասնաւոր յատկութիւններէն կ'առնուին. զոր օրինակ հայերէնին ուրիշ լեզուի ընմանիլը, և ուրիշ լեզուէ չելլելը: Այս բանիս համար չեմ կրնար, և հարկ ալ չեմ սեպեր՝ մէկիկ մէկիկ ամէն լեզու առաջ բերել, քննելու բաղդատել. հապա մէկ խօսքով կ'ըսեմ՝ թէ լեզուներուն մեծ մասը իրարուն մանեն, և շատը մէկէն՝ աս կամ ան լեզուէն ելեր են, որ աղքիւր կմմայր լեզու կ'ըսուին: Կրոպայի լեզուները քանի մը աղքիւր ունին. մէկն է լատինը, ուսկից կ'ելլեն իտալերէնը, գաղղիարէնը, սպանիացին, փորթուգալը, և այլն. մէկն ալ յոյնն է, որ լատինին հետ շատ նմանութիւններ ունենալով՝ անոր մայրը կրնայ սեպուիլ. ուստի բոլոր աս լեզուները յունալատին ալ կ'ըսուին: Այէկ գըլխաւոր աղքիւրն ալ է սլաւեան լեզուն, ուսկից կ'ելլեն ուստը, պոհեմը, լեհը, խոռուաթը, պուլղարը են. աս աղքիւրն ալ հեռուանց յունին հետ նմանուի մը ունի: Օ ատ աղքիւր մը կ'երենայ գերմանացին, ուսկից ելած է անգղիարէնը, և անոնցմէ խառնած լեզուներ, ինչպէս սաքսոնը, և այլն. բայց ասոր ալ բուն աղքիւրը

յայտնի կ'երենայ հին Պարսից լեզուն:

Դքեւելեան լեզուները, երբայեցին, արաբացին, քաղցեացին, ասորին, եթովպացին՝ բոլորը մէկ աղքիւրէ առաջ կու գան: Հնդիկը կամ սանսքրիթ ըսուած հին լեզուն, որ հիմա շատ մայր լեզուներու ալ մեծ մայրը կ'ըսուի, գրեթէ հիմակուան Կրոպայի բոլոր լեզուներուն հետ շատ նմանութիւններ ունի. Նմանապէս հին ու նոր պարսկերէնին հետ: Ամառը կէս մը թարգրի կամ թաթարի բառերով, կէս մըն ալ ուրիշ հիւսիսային ազգաց ոձերովը խառն է: Ամերիկայի լեզուներն ալ Կիայէն որչափ որ հեռացեր են՝ կ'երենայ թէ այնչափ աւելի փոխուեր ու աւրուեր են. ինչպէս կ'երենայ Սինու լեզուներուն վրայ ալ, որ թոթով ու խեցքեկ բաներ են:

Դքդ այսչափ լեզուաց մէջ հայերէնին նման լեզու մը չգտնուիլը՝ յայտնի կը ցուցընէ թէ աս լեզուն անխառն մնաց՝ երբոր մէկաները մէկ. մէկու խառնուած դուրս ելան ու ձեւացան: Արիայն հին պարսկերէնին հետ աւելի նմանութիւն մը ունի հայերէնը. բայց անոր պատճառն ալ անտարակոյս Պարսից սահմանակից ըլլանին է, ինչպէս որ երկու լեզուն ալ գիտցողներուն յայտնի է:

Գ. Ուրի զուրցուած պատճառէն կը հետեւի թէ մէկ լեզու մը որ ուրիշներէն տարբեր է՝ պէտք է իր կազմութենէն ալ իմացուի, և առաջնութեանը ապացոյց մը ունենայ. և ահա աս բաներս հայերէնին վրայ բաւական կ'երենան: Կը նախ ա տառին շատութիւնը, որ մարդուս բերնին առաջին բնական ձայնն է. և հայերէնին մէջ՝ թէ ա դրով սկսած, և թէ ա դրով կապուած բառերը՝ գրեթէ չափէն աւելի շատ են: Կնկէ զատ՝ ամէն հնչմանց համար տառ ունի հայերէնը. և միայն ան հնչմունքները չունի որ աւելի լեզուի մը անկատարուի են՝ քան թէ հարստութիւն. ինչպէս յունա-

կան թլուատ հնմունքները : Դարձեալ, նախնական հարկաւոր բառերը միավանկ են, որ լեզուին պարզութեանը և առաջին ըլլալուն նշան է . այսպէս են արենակցութեան բառերը, տարերաց անունները, երկրագործութեան հարկաւոր բաներուն անունները, երկրիս տեսարանները, և այլն . զոր օրինակ հայր, մայր, տոյր, ջուր, օդ, հող, հուր, խոփ, արտ, անոր, ծառ, խոռ, բոյս, պունի, և անոր : Այեծ կատարելութիւն ու պարզութիւն է նաև հայերէնին ձայնական սեռ չունենալը, յօդ չունենալը, ինչպէս որ ունին արաբացին, երբայեցերէնը, ու եւրոպական լեզուներուն շատը . նմանապէս երկական թիւ չունենալը, բայերուն պարզ լծորդութիւնը, բառերուն առանց արուեստի գարձուածքը կամ հոլովը, և այլն :

Այս պատճառները բաւական սեպելով մեր ձշմարտութիւնը ցուցընելու համար, կը թողում լեզուին չենքին վրայօք ուրիշ մասնաւոր գիտելիքները, որոնք գիտնոց առջին մեծ յարգ ունին, և նոր լոյս մը կուտան աս կարծիքին . օրինակի համար ասանկ համաձայն բառերը՝ որ նշանակութիւննին ալ նման է . այր, հայր, մայր, տոյր, տեսի, էղբայր, բադր, և ան . կամ ամ, ամս, ժամ, ամանակ, ամառն, չմեռն, և ան : Կամ ասանկ բնական ածանցներ, աֆ, շինչ, լեզու, լեզուալ, ապահն, ռաբել, քիմք, քամել, բուռն, չեռն . ռոք, ընթանալ, էրէրդ, էարդալ, ռունչ, շունչ, լանջ, հայել, դող, դողել, ականջ, զղանջլ, և այլն . որ սովորական ածանցներէն շատ վեր են :

Ավթողունք նաև ան պատճառն ալ որ մեր արմատական բառերուն գոնէ մէկ երկու գլխաւոր տառերը ուրիշ մայր լեզուաց նոյն նշանակութիւն ունեցող բառերուն մէջ կան . և չէ թէ միայն տառ մը, հապա ամբողջ մեր բառերն ալ կը գտնուին ամէն յատուկ լեզուաց մէջ . օրինակի համար, անիւն, արիշ, արուեստ, հաւ, նուին բառերը, լատիներէն կ'ըսուին

անկուլուս, արգա, արս, ավես, ճուս, և այլն : Այս տեսակ բառերը խիստ շատ ըլլալով, որպէս զի փուծ տեղը խօսքերնիս չերկըննայ՝ սանսքրիթ լեզուին մէջէն մէկ քանի հայու բառեր քաղենք՝ որ լատին ; յօյն, սլաւեան և պարսիկ լեզուներուն մէջ ալ կը գտնուին .

ՀԱՅ .

ԱՌԻՆ .

ԱՌԵ .

ԱՌԻՆԻ .

ԱՌԻՆԻ .

ՁԵՐՆ .

ԱՌԱՐՈՒՆԻ .

ԾԱՎԱ .

ԾԱՎԱՆ .

ԾԱՎԱՆ .

ԾԵՐ .

ՍԱՆՍՔՐԻԹ .

ԱՌԵՆԻ .

բառերը հիմայ ալ նոյնպէս կը գործածուին : Իսկ թէ որ Շաբելոնի խառնակութենէն ելած նոր լեզու մը ըլլար հայերէնը, պէտք էր որ շատ փոխուած ըլլար ետևի դարերուն մէջ, և հիմա ան առջի անունները շատ տարբեր կերպով զուրցուեին :

Դարձեալ, ինչպէս աս յիշած անուններէս ալ կ'իմացուի, առջի մարդիկ հիմակուաններէն աւելի իրենց շինած քաղքին, կամ մեծ բան մը հանդիպած տեղին՝ իրենք անուն կը դնէին . ասկէ կրնանք ըսել՝ որ Շախիլուան, Լուիլուան, Արթուր անունները, և քանի մը ուրիշ անուններ ալ լոյնահապետը դրած պիտի ըլլայ : Լոյն հետ կ'իմացուին նաև իր որդիքը, ինչպէս որ Հայկ մէկէն 'ի մէկ իր քաջութեր փառաւորուած տեղերուն անուններ դրաւ, հարս, Պատեղանք, Հայէալէն : Լու չկրնար ըսել մէկը՝ թէ Շաբելոնի աշտարակաշինութենէն մտաւ ան սովորութիւր, այսինքն փառքի համար իրենց անունը թողուլ շէնքերուն վրայ . ինչու որ ջրհեղեղէն առաջ ալ Լայէն իր շինած քաղքին՝ որդւոյն անունը դրաւ լոյն, ինչպէս որ մեր Շամաւիր նահապետն ալ իր թուանը անունը դրաւ Լորասի գետին :

Վյուշափ ու այսպիսի պատճառներով հաստատելէն ետքը թէ մեր լեզուն աշխարհիս առաջին լեզուն է, և իր հնութեանը մէջ ինչուան հիմա խիստ քիչ փոփոխութեամբ մնացած է, կը թողուլ որ ուսումնասէր ու լեզուագէտ անձինք աւելի ալ ըստուգեն ու պայծառացընեն աս կարծիքը . և յիշեն՝ թէ աս կարծիքս գրրով հրատարակողներուն առջինը եղած է մեր բարեյիշատակ հայել վարդապետը Շամշեան, երկրորդը բարեյիշատակ համարդիկ ու ուկաս վարդապետը Խնձիձեան, և երրորդը

բազմարդիւն հայութիւն վարդապետը Շամարեան, որ հայոց լեզուին առաջնութեանը վրայ Ա ենետկոյ Շ թէնէն ըստուած Ճեմարանին մէջ լատիներէն ճառ մը խօսած է 1828ին, և բոլոր հոն եղած իմաստուններէն գովեստ ու հաւանութիւն լսեր է :

ԲԱՐՈՅՑԱԿԱՆ

Այնչափ խաղացիր որ ահա յոգներ թուցեր ես, որդեակ : Բոլոր օքը ի՞նչ ըրիր տեսնենք : Աւ խարհս երեւալ ամեն արարածներ իրենց պարտքը պաշտօնը կատարեր են . ահա թուշուները ձայներնին քաշեր են . մեղուները բզզալէն դադրեր են . արեւուն ըսյուր փախչելու վրայ է ծառերուն ծայրէն ու աշտարակներուն գագաթէն . աղանին իրեն բունիկը քաշուեր է . ծառերուն տերեները իրենց տակի բոյները կը ծածկեն . ահա մութը կոխեց : Դուն քու օրդ ի՞նչպէս անցուցիր, որ գեակ :

Մօրդ քովը երթաս նէ՝ ի՞նչ պատասխան պիտի տաս : Առաւոտը ի՞նչ խոստմունքներ որ ըրեր կիրեն՝ կատարեցիր թէ չէ : Աւդիչի պակասութեներեցիցը . մէկուն մէկալին ողորմեցար . ընկերներուդ հետ սիրով ու անուշութեամբ վարուեցար թէ չէ :

Ահա, կուգայ մէկ ուրիշ իրիկուն մըն ալ . առերկայն օրդ ալ իրիկուն կ'ըլլայ . ան ատենն ալ յոդ . նած կ'ըլլաս, բայց չէ թէ շատ խաղալէն : Ան ատենն ալ մարմններ կը թուլնայ, աչուլներդ կը դոցուին, և գու կ'ըսես թէ և ինչու այսպէս ուշ կը մթըննայ . ես քուն ունիմ, պառկիլ կ'ուզեմ : — Աստուած տայ որ ան օրն ալ այսօրուան պէս ճակատդ բաց ըլլայ, իիդշդ մաքուր ըլլայ մեղքէ ու մեղադրութենէ : Ի՞նչ պատասխան պիտի տաս անցուցած օրուանդ համար, անցուցած կենացդ համար : Զեռքդ բաց էր արդեօք . միրտդ թթած էր արդեօք . իիդշդ ապաշխարութեամբ մաքրուած էր արդեօք . բնութեան ճարտասան լեզուն հասկրցուց քեզի իր գաղտնիքը, և քու միրտդ վեկայեց թէ որ բանն որ խոնարհ է՝ նոյն բանը նաև մեծ է : — Աս բաներս թէ որ մտածես, որդեակ, յոգնածութիւնդ կ'անցնի, և աս մտածութեան համը կ'առնես . ան ատենը կը տեսնես որ մութը կը կոխէ, բայց գուն չես վախնար, և այսօրուան պէս հանդիսա քուն մը կը քաշես քու մօրդ գերկ :

ՎԱԼՎԱՍ բահասագէնդ ամբիկոյ :